

# Formularios Modelo Recomendados para ser utilizados con arreglo al Convenio sobre Adopción de 1993



**Familia de origen**

## Formulario Modelo Recomendado N.º 1

Declaración del consentimiento de los padres legales o del representante legal del niño a la adopción (art. 4(c))

## Formulario Modelo Recomendado N.º 1

**Declaración del consentimiento de los padres legales o  
del representante legal del niño a la adopción  
(art. 4(c))**



# Formulario Modelo Recomendado N.º 1

## Declaración del consentimiento de los padres legales o del representante legal del niño a la adopción (art. 4(c))

### ARTÍCULO 4(C) DEL CONVENIO SOBRE ADOPCIÓN DE 1993

#### Artículo 4(c)

*Las adopciones consideradas por el Convenio solo pueden tener lugar cuando las Autoridades competentes del Estado de origen - [...] ]*

- c) *se han asegurado de que*
- 1) *las personas, instituciones y autoridades cuyo consentimiento se requiera para la adopción han sido convenientemente asesoradas y debidamente informadas de las consecuencias de su consentimiento, en particular en relación al mantenimiento o ruptura, en virtud de la adopción, de los vínculos jurídicos entre el niño y su familia de origen,*
  - 2) *tales personas, instituciones y autoridades han dado su consentimiento libremente, en la forma legalmente prevista y que este consentimiento ha sido dado o constatado por escrito,*
  - 3) *los consentimientos no se han obtenido mediante pago o compensación de clase alguna y que tales consentimientos no han sido revocados, y*
  - 4) *el consentimiento de la madre, cuando sea exigido, se ha dado únicamente después del nacimiento del niño; [...]*

### SECCIÓN EXPLICATIVA

#### 1. ¿Qué se ha incluido en este Formulario Modelo Recomendado?

Este Formulario incluye los distintos aspectos del consentimiento conforme al artículo 4(d) del Convenio sobre Adopción de 1993.

Está diseñado para documentar el consentimiento a la adopción de un niño por parte de sus padres legales o del representante legal cuando lo requiere el derecho interno.

#### 2. ¿Cuándo debe utilizarse este Formulario Modelo?

Este Formulario debe utilizarse para dejar constancia del consentimiento a la adopción de un niño por parte de sus padres legales o del representante legal.

Antes de proceder, el funcionario que reciba el consentimiento debe determinar si se puede obtener un consentimiento libre e informado.

Las autoridades competentes del Estado contratante de que se trate deben asegurar la conservación de este formulario (véanse los arts. 9(a), 30 y 31 del Convenio).

**3. ¿Es obligatoria la utilización de este Formulario Modelo?**

No, se trata únicamente de un Formulario Modelo Recomendado, que cada Estado puede necesitar adaptar.

## FORMULARIO MODELO RECOMENDADO

### Declaración del consentimiento de los padres legales o del representante legal del niño a la adopción

Lea atentamente el documento siguiente antes de rellenarlo. No lo firme más que en el caso de comprender completamente cada frase. Tiene usted derecho a recibir todo el asesoramiento y la información que desee sobre las consecuencias de su consentimiento. Tiene usted el derecho a recibir, si lo desea, una copia del presente documento.

Usted no debe haber recibido pago o compensación de clase alguna para obtener su consentimiento para la adopción del niño.

Yo, el abajo firmante: \_\_\_\_\_

Apellido(s): \_\_\_\_\_

Nombre(s): \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Residencia habitual: \_\_\_\_\_

madre                       padre                       representante legal del niño:

Apellido(s): \_\_\_\_\_

Nombre(s): \_\_\_\_\_

Género: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Lugar de nacimiento: \_\_\_\_\_

Residencia habitual: \_\_\_\_\_

declaro lo que sigue:

- Presto libremente, sin presión ni coacción, mi consentimiento para la adopción de dicho niño.
- Soy consciente de que el niño podrá ser adoptado por un matrimonio o una persona que resida en el extranjero.
- Soy consciente de que la adopción de dicho niño tendrá como efecto una relación de filiación con los padres / con el padre / con la madre adoptivos.
- Presto mi consentimiento a una adopción que tendrá como efecto romper el vínculo de filiación entre dicho niño y su madre y su padre.
- He sido informado de que puedo retirar mi consentimiento hasta \_\_\_\_\_ y que, después de esa fecha, mi consentimiento será irrevocable.
- Declaro haber comprendido el sentido y el alcance de lo que precede.



## HCCH - Oficina Permanente

Churchillplein 6b  
2517 JW La Haya  
Países Bajos

Tel.: +31 70 363 3303  
Fax: +31 70 360 4867  
secretariat@hcch.net  
www.hcch.net



Hague Conference on Private International Law  
Conférence de La Haye de droit internationa privé  
Conferencia de La Haye de Derecho Internacional Privado